

СОДЕРЖАНИЕ

- ЮБИЛЕЙНЫЙ ГОД | 90 ЛЕТ**
4 **В.С. Малышев** ВГИК в русле традиций и инноваций
- ТЕОРИЯ И ИСТОРИЯ КИНО | ЭКРАННЫЕ ИСКУССТВА**
10 **Н.Е. Мариевская** Историческое время в структуре фильма
26 **Н.Б. Маньковская** Постмодернизм как мифогенная практика
- КИНОЯЗЫК И ВРЕМЯ | ГЕНЕЗИС ОБРАЗА**
48 **Р.М. Перельштейн** Пролетарская Богородица Александра Аскольдова
- КУЛЬТУРА ЭКРАНА | КУЛЬТУРОЛОГИЯ И ФИЛОСОФИЯ**
60 **Ю.И. Шатурная** Влияние культуры Древнего Китая на современный кинематограф
65 **Н.Г. Косенкова** Изменение восприятия экранного изображения – современные тенденции
- ПЕРФОРМАНС | ИСКУССТВО ВОПЛОЩЕНИЯ**
78 **Вивьен Ли:** «Ты заставляешь зрителей смеяться и помогаешь им лучше понимать жизнь. Мне это нравится»
- МИРОВОЙ КИНОПРОЦЕСС | АНАЛИЗ**
98 **В.А. Утилов** Кино Болгарии на стыке веков
- КИНОБИЗНЕС | СТРАТЕГИЯ И ТАКТИКА УПРАВЛЕНИЯ**
112 **Е.С. Леванская** Система дистрибуции аудиовизуального контента с применением информационно-цифровых технологий
- НАУЧНАЯ ЛАБОРАТОРИЯ | ИССЛЕДОВАНИЯ МОЛОДЫХ**
124 **А.Г. Лукашова** Творчество Сергея Параджанова как явление постмодернизма
- ПРАКТИКУМ | УРОКИ МАСТЕРСТВА**
134 **Е.А. Русинова** О дубляже зарубежных картин
- ЧИТАЛЬНЫЙ ЗАЛ | КНИЖНАЯ ПОЛКА**
143
- ХРОНИКА В ДЕТАЛЯХ | АКТУАЛЬНОЕ ИНТЕРВЬЮ**
144 **О.А. Чижевская** Выбор профессии: основы продюсерского мастерства
Интервью с заслуженным деятелем искусств РФ Б.И. Криштулом
- НАУЧНО-ПРАКТИЧЕСКАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ**
153 «Российский кинобизнес: современность и перспективы» – к 90-летию ВГИКа и 100-летию профессора Б.Н. Коноплева
- 155 **SUMMARY | ПРЕЗЕНТАЦИЯ АВТОРОВ**
- 158 **РЕКОМЕНДАЦИИ АВТОРАМ**

ТЕОРИЯ И ИСТОРИЯ КИНО | ЭКРАННЫЕ ИСКУССТВА

Историческое время в структуре фильма

УДК 791.43.01

Автор: **Мариевская Наталья Евгеньевна**, кандидат искусствоведения, старший преподаватель, кафедра кинодраматургии, ВГИК

Historical time in a film structure

UDK 791.43.01

Author: **Natalia Marievskaya**, PhD, senior lecturer for script writing, Chair All-Russia University of Cinematography named after Gherasimov S. A.

Resume: Time is the main expressive means of the cinema. Any film is a dynamic spiritual form of time. No film is free from historical time. Article under consideration covers study of different forms that historical time takes within the cinema work as the artistic whole. Analysis has been carried out on association of historical time with lyrical time of character and mythological time of film. The problem of "historical film" and historical stylization has been put forward.

Key words: artistic time of film, "historical film", historical stylization, lyrical of time character, mythological time.

Постмодернизм как мифогенная практика

УДК 7.01

Автор: **Маньковская Надежда Борисовна**, доктор философских наук, профессор кафедры эстетики, истории и теории культуры, ВГИК

Postmodernism as Myths Generating Practice

UDK 7.01

Author: **Nadezhda Mankovskaya**, PhD, State professor of aesthetics, history and theory of culture, VGIK

Resume: The article deals with an aspect of postmodernism in art connected with the creation of new type of myths also on the base of newest technology. Specificity of postmodern myths generation in cinema, literature, painting, actual art-practices is turned out. Particularities of its occidental and Russian varieties are analyzed on the examples of P. Greenaway, M. Barney, D. Prigov, I. Kabakov creations.

Key words: postmodernism, myth, art, cinema, literature, painting, art-practices, multimedia.

КИНОЯЗЫК И ВРЕМЯ | ГЕНЕЗИС ОБРАЗА

Пролетарская Богородица Александра Аскольдова

УДК 778.5.04.072

Автор: **Перельштейн Роман Максович**, кандидат искусствоведения, место защиты: Всероссийский государственный институт кинематографии им. С.А. Герасимова, тема – «Новозаветные мотивы в отечественной кинодраматургии 60-80-х годов», преподаватель Московской академии государственного и муниципального управления (МАГМУ)

Proletarian Godmother of Alexander Askoldov

UDK 778.5.04.072

Author: **Roman Perelstein**, PhD. Place of thesis defense: All-Russia State Institute of Cinematography named after S.A.Gerasimov, Moscow, 2008 164 с. : 61 09-17/6. Thesis topic: «New Testament Motifs in Russian cinematic dramaturgy of the 1960-1980s».

Resume: «Klavdiya Vavilova from Alexander Askoldov's film «Commissar» is burnt by love, motherhood and revolution. As a mother she bears life, as a martyr of belief – death to the enemies. Still life takes over. The winner is a human being ready to sacrifice though building the Earthly Kingdom. That is the ugly paradox of Russian history of the beginning of the XXth century. It is not incidental that Alexander Blok's apostles are headed by Christ. Vavilova is one of the apostles. But the film «Commissar» would not be a masterpiece if the director had ignored the main testament of the Christian Bible – the testament of love.

Key words: new testament motifs, personality, communism, christianity, victim.

КУЛЬТУРА ЭКРАНА

Влияние культуры древнего Китая на современный кинематограф

УДК 778.5.04

Автор: **Шатурная Юлия Ивановна**, аспирантка кафедры эстетики и истории культуры, ВГИК

Effect of culture of ancient China to modern cinema

UDK 778.5.04

Author: **Yulia Shaturnaya**, post-graduate department of aesthetics and cultural history, VGIK

Resume: This paper discusses aspects of the integration of philosophy dumb drain China's modern cinema culture. Features of the traditional philosophical thinking, in which the idea of the harmonious man and nature and the desire for spiritual purification of man has become relevant to the modern worldview

Key words: Buddhism (Buddhism) – philosophical and religious teaching in China has spread to the I-III in. Mr. e. In IV. Mr. e. acquired the status of one of the official religions. The Tibetan Book of the Dead (The Tibetan Book Of Dead) – the book contains instructions, which Lama reads over the dying man. Is a shining example of Buddhism.

Изменение восприятия экранного изображения – современные тенденции

УДК 791.43.45

Автор: Косенкова Наталья Геннадьевна, кандидат искусствоведения, кафедра истории и психологии, ВГИК

Alteration of perception of the screen image – actual trend analysis

UDK 791.43.45

Author: Natalia Kosenkova, PhD, Chair of History and Psychology, VGIK

Resume: The article is devoted to consideration of alteration of perception caused by influence of ways of reproduction of the screen images. The analysis of the factors influencing the process of perception is carried out. Special attention is given to influence of TV and changes introduced by it. As consequence it changes the perception of reality and cause transformation of representation of the person about the validity. Development of new technologies caused changes in perception, but also in mentality and system of values of the modern spectator.

Key words: perception, screen image, cinema, photography, TV, technology, film.

МИРОВОЙ КИНОПРОЦЕСС | АНАЛИЗ

Кино Болгарии на стыке веков

УДК 778.5

Автор: Утилов Владимир Александрович, доктор искусствоведения, профессор, зав.кафедрой киноведения сценарно-киноведческого факультета ВГИКа, почетный кинематографист РФ, член Союза кинематографистов РФ

Cinema of Bulgaria at the turn of century

UDK 778.5

Author: Vladimir Utilov, PhD, Professor, Head of Chair of cinema studies department VGIK, honorable scientist, a member of the Union of Cinematographers of Russia

Resume: The article reflects dramatic changes in Bulgarian cinema of last 20 years and attempts of Bulgarian cinematographers to work out new approaches of filmproducing within the framework of European cinema. Will it be possible for them not to sacrifice national identity?

Key words: November 10th 1989; “Boyana” film studio; “Golden Rose” Film Festival; Radoslav Spasov’s film “Stolen Eyes”; in search of basic human values; degradation of human spirit; R.Vilchanov’s “Where We Have Come to?”.

КИНОБИЗНЕС

Система дистрибуции аудиовизуального контента с применением информационно-цифровых технологий

УДК 778.58.004

Автор: Леванская Елизавета Станиславовна, аспирантка кафедры продюсерского мастерства и менеджмента ВГИК им. С.А. Герасимова

System of audiovisual content distribution with application of digital technologies

UDK 778.58.004

Author: Elizaveta Levanskaya, postgraduate student of film production and management department, VGIK

Resume: Distribution of audiovisual content endures great recesses today. Within the development of digital technologies new ways of distribution are used more and more often. Internet, IPTV, mobile services not only expand possibilities of quick content delivery, but also open new perspectives of distribution, provide additional opportunities of sales and profit for producers and distributors. Success of several projects can already provide guidance on what to expect in future, and confirms necessity of new mechanisms and business – models of distribution.

Key words: distribution, content, digital technologies, internet, distributors, film producers, business-models, viewers, film audience, audiovisual sphere, multi-screen strategies, media business

НАУЧНАЯ ЛАБОРАТОРИЯ | ИССЛЕДОВАНИЯ МОЛОДЫХ

Творчество Сергея Параджанова как явление постмодернизма

УДК 778.5

Автор: Лукашова Анна Георгиевна, кандидат искусствоведения, старший преподаватель кафедры рисунка и живописи художественного факультета, ВГИК

The creative work of Sergey Paradzhanov as an event of Postmodernism

UDK 778.5

Author: Anna Lukashova, PhD, The status senior lecturer of Art Department, VGIK

Resume: In this article a new method of analysis of S. Paradzhanov's creative work is suggested: the works of Paradzhanov-artist and Paradzhanov-director are examined as a united paradigm, which gives an opportunity to present the phenomenon of his art in the context of art culture of the 20th century in the most adequate way, and define the connection of the aesthetics of his work and the basic tendencies of the past century.

Key words: culturology, hermeneutics, post-modernism, legend, myth, parable, visual style, vivid cinematography, collage, archetype, Art History \ Study of Art

ПРАКТИКУМ

О дубляже зарубежных картин

УДК 778.5.04

Автор: Русинова Елена Анатольевна, кандидат искусствоведения, звукорежиссер, зав. кафедрой звукорежиссуры ВГИК им. С.А.Герасимова, член Союза кинематографистов РФ, член Российской Академии кинематографических искусств «НИКА», член Академии Российского телевидения, член Экспертного совета Национальной Академии кинематографических искусств и наук России

About dubbing foreign films

UDK 778.5.04

Author: ELENA ROUSSINOVA, PhD, film and television, sound designer Head of Sound Design Dept., VGIK named after S.A.Gerasimov, Member of Union of Cinematographers Russian Federation, member of Academy of Cinema Arts "NIKA" (Russia), Academician of Academy of Russian Television, Member of Expert Group of National Academy of Motion Picture Art and Sciences of Russia

Resume: In overwhelming majority of cases the most part of distributed foreign movies are dubbed for Russian Federation. However the audience has the experience of watching dubbed screen versions, while professionals and small part of cinema-goes criticize the quality of dubbing for modern foreign movies. One of the negative reason is baneful influence, destruction of director idea and crippling the film. The aim of dubbing companies is searching for the shift of meaning from one cultural language to another, i.e. realization of the process at intercultural level. By now this phenomenon has been used for leading the consciousness of audience

Key words: Film (movie), dubbing, translation, subtitles, original soundtrack, sound, actor's voice, linguistic translation, sound environment

ХРОНИКА В ДЕТАЛЯХ | АКТУАЛЬНОЕ ИНТЕРВЬЮ

Выбор профессии: основы продюсерского мастерства

УДК 778.5:351.854

Автор: Чижевская Ольга Александровна, киновед, сотрудник лаборатории истории отечественного кино научно-исследовательского фонда ВГИКа.

Образование: Московский государственный университет путей сообщения (МИИТ); Всероссийский государственный университет кинематографии имени С.А.Герасимова, сценарно-киноведческий факультет, киноведческое заочное отделение (мастерская Л.Б.Клюевой)

Choice of profession: the bases of producer's workmanship

UDK 778.5:351.854

Author: Olga Chigevskaya, film critic, Russian Film Section of Science and Research Fund of VGIK.

Education: Moscow State University of railway engineering, Russian State University of cinematography named after Gerasimov. Script-writing and Film Studies Department (workshop led by L.B.Klueva).

Resume: This is an interview with Boris Krishtul in which he talks about his many years experience in cinema, about difficulties of filmmaking and some aspects of producer's profession. B.Krishtul produced some films in Russia and in other countries. It is about the problems of cinematography, specificity of producer's work, psychological laws of management, personnel training in the centre of attention.

Key words: film production, producer, financing, management, teaching

* **Примечание:** Для обсуждения с авторами проблематики статей, опубликованных в номере журнала, просьба присылать письма на электронный адрес редакции: vestnik-vgik@inbox.ru